

言語と比較文化研究：英語と日本語の比較とその背景にあるもの

関連キーワード： 日英対照、日本文化、文化的語彙、英語教育

研究内容

・言語学の視点に比較文化を取り入れた研究をしています。英語と日本語を見た時、辞書で対応するように見える単語も微妙に意味内容がずれることがあります。言葉がそれぞれの文化を背負っているからです。例えば、「嘘」という日本語は日英時点では“lie”と訳されていますが、この2語は完全に同じ意味ではありません。英語の場合は「意図的に相手を欺く」という非常に悪い意味が中心となっていますが日本語の「嘘」は様々な使われ方をします。そういった意味のずれとその背景を探る研究をしています。

研究者プロフィール

- ・教養教育センター 助教 斎藤珠代
- ・専門分野：言語学、国際文化学

地域・産学官連携の可能性、事業化のイメージ 他

・グローバル化する社会でそれぞれの文化を大切にしながら共生することは現代に生きるうえで大切なことです。比較文化、国際文化学は現代社会の共生に貢献しうる分野だと考えています。

研究者への連絡先

産学連携推進センター

E-mail srcenter@mail.tohoku-gakuin.ac.jp

電話 022-354-8122